

# MAJANDUSAASTA ARUANNE

**aruandeaasta algus:** 01.01.2012

**aruandeaasta lõpp:** 31.12.2012

**ärinimi:** OÜ ESTEM TEHNIKAKAUBAD

**registrikood:** 10322680

**tänava/talu nimi,** Kesk 3

**maja ja korteri number:**

**linn:** Jõgeva linn

**maakond:** Jõgeva maakond

**postisihthnumber:** 48305

**telefon:** +372 7762081

**faks:** +372 7762081

**e-posti aadress:** [estem@estem.ee](mailto:estem@estem.ee)

## Sisukord

|                                             |    |
|---------------------------------------------|----|
| Tegevusaruanne                              | 3  |
| Raamatupidamise aastaaruanne                | 4  |
| Tegevjuhtkonna deklaratsioon                | 4  |
| Bilanss                                     | 5  |
| Kasumiaruanne                               | 6  |
| Rahavoogude aruanne                         | 7  |
| Omakapitali muutuste aruanne                | 8  |
| Raamatupidamise aastaaruande lisad          | 9  |
| Lisa 1 Arvestuspõhimõtted                   | 9  |
| Lisa 2 Raha                                 | 9  |
| Lisa 3 Nõuded ostjate vastu                 | 9  |
| Lisa 4 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad     | 9  |
| Lisa 5 Pikaajalised finantsinvesteeringud   | 10 |
| Lisa 6 Varud                                | 10 |
| Lisa 7 Materiaalne põhivara                 | 10 |
| Lisa 8 Laenukohustused                      | 11 |
| Lisa 9 Võlad ja ettemaksed                  | 11 |
| Lisa 10 Võlad tarnijatele                   | 11 |
| Lisa 11 Võlad töövõtjatele                  | 11 |
| Lisa 12 Osakapital                          | 11 |
| Lisa 13 Müügitulu                           | 12 |
| Lisa 14 Kaubad, toore, materjal ja teenused | 12 |
| Lisa 15 Mitmesugused tegevuskulud           | 12 |
| Lisa 16 Tööjõukulud                         | 12 |
| Lisa 17 Seotud osapooled                    | 13 |
| Lisa 18 Sündmused pärast bilansipäeva       | 13 |

## Tegevusaruanne

Osaühing Estem Tehnikakaubad OÜ on loodud 1992.a juunis. Põhitegevusalaks on jaekaubandus:

-metsatehnika müük

-aiatehnika müük

-jalgrataste müük

-jalgrataste tarvikute müük

-tööriiete müük

-õhksoojuspumpade müük ja paigaldus

Estem Tehnikakaubad OÜ töötas 2012.a. 11 inimest kelle töötasufond moodustas 113 253 Eurot

Osaühingu 2012.a müügitulu oli 948 928 Eurot

on otsustatud jätkata jaekaubandusega, otsida uusi kliente ka 2013.aastal

2013.aastal planeerib osaühing käivet 980 000 Euron

Estem Tehnikakaubad OÜ juhatus on ühe liikmeline, mille juhatajaks on Üllar-Johannes Kõiv.

Juhatusel pole tasusid makstud.

## **Raamatupidamise aastaaruanne**

## **Tegevjuhtkonna deklaratsioon**

\*

## Bilanss

(eurodes)

|                                              | 31.12.2012     | 31.12.2011     | Lisa nr |
|----------------------------------------------|----------------|----------------|---------|
| Varad                                        |                |                |         |
| Käibevara                                    |                |                |         |
| Raha                                         | 141 178        | 80 219         | 2       |
| Nõuded ja ettemaksed                         | 20 646         | 16 541         | 3       |
| Varud                                        | 258 328        | 236 219        | 7       |
| <b>Kokku käibevara</b>                       | <b>420 152</b> | <b>332 979</b> |         |
| Põhivara                                     |                |                |         |
| Nõuded ja ettemaksed                         | 67 639         | 86 011         | 6       |
| Materiaalne põhivara                         | 180 198        | 199 310        | 8       |
| <b>Kokku põhivara</b>                        | <b>247 837</b> | <b>285 321</b> |         |
| <b>Kokku varad</b>                           | <b>667 989</b> | <b>618 300</b> |         |
| Kohustused ja omakapital                     |                |                |         |
| Kohustused                                   |                |                |         |
| Lühiajalised kohustused                      |                |                |         |
| Laenukohustused                              | 0              | 701            | 9       |
| Võlad ja ettemaksed                          | 58 351         | 40 995         | 11      |
| <b>Kokku lühiajalised kohustused</b>         | <b>58 351</b>  | <b>41 696</b>  |         |
| <b>Kokku kohustused</b>                      | <b>58 351</b>  | <b>41 696</b>  |         |
| Omakapital                                   |                |                |         |
| Osakapital nimiväärtuses                     | 21 090         | 21 090         | 13      |
| Kohustuslik reservkapital                    | 2 557          | 2 557          |         |
| Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum) | 527 956        | 479 459        |         |
| Aruandeaasta kasum (kahjum)                  | 58 035         | 73 498         |         |
| <b>Kokku omakapital</b>                      | <b>609 638</b> | <b>576 604</b> |         |
| <b>Kokku kohustused ja omakapital</b>        | <b>667 989</b> | <b>618 300</b> |         |

## Kasumiaruanne

(eurodes)

|                                             | 2012          | 2011          | Lisa nr |
|---------------------------------------------|---------------|---------------|---------|
| Müügitulu                                   | 948 927       | 916 786       | 14      |
| Kaubad, toore, materjal ja teenused         | -662 361      | -642 977      | 15      |
| Mitmesugused tegevuskulud                   | -54 596       | -54 646       | 16      |
| Tööjõukulud                                 | -149 628      | -122 457      | 17      |
| Põhivara kulum ja väärtuse langus           | -19 112       | -19 171       | 8       |
| <b>Ärikasum (kahjum)</b>                    | <b>63 230</b> | <b>77 535</b> |         |
| Finantstulud ja -kulud                      | 1 639         | 2 613         |         |
| <b>Kasum (kahjum) enne tulumaksustamist</b> | <b>64 869</b> | <b>80 148</b> |         |
| Tulumaks                                    | -6 834        | -6 650        |         |
| <b>Aruandeaasta kasum (kahjum)</b>          | <b>58 035</b> | <b>73 498</b> |         |

## Rahavoogude aruanne

(eurodes)

|                                                          | 2012           | 2011           |
|----------------------------------------------------------|----------------|----------------|
| <b>Rahavood äritegevusest</b>                            |                |                |
| Ärikasum (kahjum)                                        | 63 230         | 77 535         |
| <b>Korrigeerimised</b>                                   |                |                |
| Põhivara kulum ja väärtuse langus                        | 19 112         | 19 171         |
| Kasum (kahjum) põhivara müügist                          | -2 500         | 0              |
| <b>Kokku korrigeerimised</b>                             | <b>16 612</b>  | <b>19 171</b>  |
| Äritegevusega seotud nõuete ja ettemaksete muutus        | -4 105         | 20 500         |
| Varude muutus                                            | -22 109        | -36 789        |
| Äritegevusega seotud kohustuste ja ettemaksete muutus    | 17 356         | -3 070         |
| Muud rahavood äritegevusest                              | 1 639          | 2 613          |
| <b>Kokku rahavood äritegevusest</b>                      | <b>72 623</b>  | <b>79 960</b>  |
| <b>Rahavood investeerimistegevusest</b>                  |                |                |
| Tasutud materiaalse ja immateriaalse põhivara soetamisel | 2 500          | -18 966        |
| Antud laenu tagasimaksed                                 | 18 372         | 8 195          |
| <b>Kokku rahavood investeerimistegevusest</b>            | <b>20 872</b>  | <b>-10 771</b> |
| <b>Rahavood finantseerimistegevusest</b>                 |                |                |
| Saadud laenu tagasimaksed                                | -701           | -21 012        |
| Makstud dividendid                                       | -25 001        | -25 000        |
| Makstud ettevõtte tulumaks                               | -6 834         | -6 650         |
| <b>Kokku rahavood finantseerimistegevusest</b>           | <b>-32 536</b> | <b>-52 662</b> |
| <b>Kokku rahavood</b>                                    | <b>60 959</b>  | <b>16 527</b>  |
| <b>Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses</b>        | <b>80 219</b>  | <b>63 692</b>  |
| <b>Raha ja raha ekvivalentide muutus</b>                 | <b>60 959</b>  | <b>16 527</b>  |
| <b>Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus</b>          | <b>141 178</b> | <b>80 219</b>  |

## Omakapitali muutuste aruanne

(eurodes)

|                             |                             |         |          |                              |                                | Kokku   |
|-----------------------------|-----------------------------|---------|----------|------------------------------|--------------------------------|---------|
|                             | Osakapital<br>nimiväärtuses | Ülekurs | Oma osad | Kohustuslik<br>reservkapital | Jaotamata<br>kasum<br>(kahjum) |         |
| <b>31.12.2010</b>           | 21 090                      | 0       | 0        | 2 557                        | 504 459                        | 528 106 |
| Aruandeaasta kasum (kahjum) | 0                           | 0       | 0        | 0                            | 73 498                         | 73 498  |
| Makstud dividendid          | 0                           | 0       | 0        | 0                            | -25 000                        | -25 000 |
| Muud muutused omakapitalis  |                             |         |          |                              | 0                              | 0       |
| <b>31.12.2011</b>           | 21 090                      | 0       | 0        | 2 557                        | 552 957                        | 576 604 |
| Aruandeaasta kasum (kahjum) | 0                           | 0       | 0        | 0                            | 58 035                         | 58 035  |
| Makstud dividendid          | 0                           | 0       | 0        | 0                            | -25 000                        | -25 000 |
| Muud muutused omakapitalis  |                             |         |          |                              | -1                             | -1      |
| <b>31.12.2012</b>           | 21 090                      | 0       | 0        | 2 557                        | 585 991                        | 609 638 |

## Raamatupidamise aastaaruande lisad

### Lisa 1 Arvestuspõhimõtted

#### Üldine informatsioon

01.jaanuaril 2011 ühines Eesti Vabariik euroalaga ja võttis rahvusvaluutana kasutusele euro, mis asendas Eesti krooni. Sellest tulenevalt on raamatupidamiskohustuslane seisuga 01.jaanuar 2011 teostanud raamatupidamiskontode saldode ümberarvestuse, lähtudes valuutakursist 15.6466 krooni/euro. 2012.aasta raamatupidamise aastaaruanne on esitatud eurodes. Aruandes esitatud võrdlusandmed on Eesti kroonidest eurodesse ümber arvestatud üleminekukursiga 15.6466 krooni/euro. Kuna nimetatud kurss on ühtlasi ka varasematel perioodidel kehtinud fikseeritud vahetuskurss, ei tekkinud ümberarvestusest kursierinevusi.

### Lisa 2 Raha

(eurodes)

|                   | 31.12.2012     | 31.12.2011    |
|-------------------|----------------|---------------|
| Sularaha kassas   | 878            | 2 531         |
| Arvelduskontod    | 139 928        | 75 526        |
| Raha teel         | 372            | 2 162         |
| <b>Kokku raha</b> | <b>141 178</b> | <b>80 219</b> |

### Lisa 3 Nõuded ostjate vastu

(eurodes)

|                                   | 31.12.2012    | 31.12.2011    |
|-----------------------------------|---------------|---------------|
| Ostjatelt laekumata arved         | 21 048        | 16 930        |
| Ebatõenäoliselt laekuvad arved    | -402          | -389          |
| <b>Kokku nõuded ostjate vastu</b> | <b>20 646</b> | <b>16 541</b> |

### Lisa 4 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad

(eurodes)

|                                               | 31.12.2012   | 31.12.2011   |
|-----------------------------------------------|--------------|--------------|
|                                               | Ettemaks     | Maksuvõlg    |
| Ettevõtte tulumaks                            |              | 0            |
| Käibemaks                                     | 3 589        | 3 214        |
| Üksikisiku tulumaks                           | 1 785        | 1 464        |
| Sotsiaalmaks                                  | 3 531        | 2 892        |
| Kohustuslik kogumispension                    | 190          | 130          |
| Töötuskindlustusmaksed                        | 423          | 335          |
| <b>Kokku maksude ettemaksed ja maksuvõlad</b> | <b>9 518</b> | <b>8 035</b> |

## Lisa 5 Pikaajalised finantsinvesteeringud

(eurodes)

|                                          | 31.12.2012 | 31.12.2011 |
|------------------------------------------|------------|------------|
| Kokku pikaajalised finantsinvesteeringud | 67 639     | 86 011     |

## Lisa 6 Varud

(eurodes)

|                        | 31.12.2012 | 31.12.2011 |
|------------------------|------------|------------|
| Müügiks ostetud kaubad | 258 328    | 236 219    |
| Kokku varud            | 258 328    | 236 219    |

## Lisa 7 Materiaalne põhivara

(eurodes)

|                          |       |          |                    | Kokku    |
|--------------------------|-------|----------|--------------------|----------|
|                          | Maa   | Ehitised | Masinad ja seadmed |          |
| <b>31.12.2010</b>        |       |          |                    |          |
| Soetusmaksumus           | 6 391 | 234 536  | 48 574             | 289 501  |
| Akumuleeritud kulum      |       | -51 409  | -38 577            | -89 986  |
| <b>Jääkmaksumus</b>      | 6 391 | 183 127  | 9 997              | 199 515  |
|                          |       |          |                    |          |
| Ostud ja parendused      |       |          | 18 966             | 18 966   |
| Muud ostud ja parendused |       |          | 18 966             | 18 966   |
| Amortisatsioonikulu      |       | -11 532  | -7 639             | -19 171  |
|                          |       |          |                    |          |
| <b>31.12.2011</b>        |       |          |                    |          |
| Soetusmaksumus           | 6 391 | 234 536  | 67 540             | 308 467  |
| Akumuleeritud kulum      |       | -62 941  | -46 216            | -109 157 |
| <b>Jääkmaksumus</b>      | 6 391 | 171 595  | 21 324             | 199 310  |
|                          |       |          |                    |          |
| Amortisatsioonikulu      |       | -11 532  | -7 580             | -19 112  |
|                          |       |          |                    |          |
| <b>31.12.2012</b>        |       |          |                    |          |
| Soetusmaksumus           | 6 391 | 234 536  | 56 437             | 297 364  |
| Akumuleeritud kulum      |       | -74 473  | -42 693            | -117 166 |
| <b>Jääkmaksumus</b>      | 6 391 | 160 063  | 13 744             | 180 198  |

Müüdud materiaalne põhivara müügihinnas

|                    | 2012         | 2011 |
|--------------------|--------------|------|
| Masinad ja seadmed | 2 500        |      |
| <b>Kokku</b>       | <b>2 500</b> |      |

## Lisa 8 Laenukohustused

(eurodes)

|                                  | 31.12.2011 | Jaotus järeljäänud tähtaja järgi |                     |             |
|----------------------------------|------------|----------------------------------|---------------------|-------------|
|                                  |            | 12 kuu jooksul                   | 1 - 5 aasta jooksul | üle 5 aasta |
| Pikaajalised laenud              |            |                                  |                     |             |
| laenukohustused kokku            | 701        |                                  |                     |             |
| <b>Pikaajalised laenud kokku</b> | <b>701</b> | <b>701</b>                       |                     |             |
| <b>Laenukohustused kokku</b>     | <b>701</b> | <b>701</b>                       |                     |             |

## Lisa 9 Võlad ja ettemaksed

(eurodes)

## Lisa 10 Võlad tarnijatele

(eurodes)

|                                | 31.12.2012    | 31.12.2011    |
|--------------------------------|---------------|---------------|
| võlad tarnijatele              | 39 871        | 25 680        |
| <b>Kokku võlad tarnijatele</b> | <b>39 871</b> | <b>25 680</b> |

## Lisa 11 Võlad töövõtjatele

(eurodes)

|                                       | 31.12.2012   | 31.12.2011   |
|---------------------------------------|--------------|--------------|
| võlad töövõtjatele (puhkuse Kohustus) | 8 520        | 7 280        |
| <b>Kokku võlad töövõtjatele</b>       | <b>8 520</b> | <b>7 280</b> |

## Lisa 12 Osakapital

(eurodes)

|                | 31.12.2012 | 31.12.2011 |
|----------------|------------|------------|
| Osakapital     | 21 090     | 21 090     |
| Osade arv (tk) | 1          | 1          |

## Lisa 13 Müügitulu

(eurodes)

|                                             | 2012           | 2011           |
|---------------------------------------------|----------------|----------------|
| Müügitulu geograafiliste piirkondade lõikes |                |                |
| Müük Euroopa Liidu riikidele                |                |                |
| Eesti                                       | 948 927        | 916 786        |
| <b>Müük Euroopa Liidu riikidele, kokku</b>  | <b>948 927</b> | <b>916 786</b> |
| <b>Kokku müügitulu</b>                      | <b>948 927</b> | <b>916 786</b> |
| Müügitulu tegevusalade lõikes               |                |                |
| <b>Kokku müügitulu</b>                      | <b>948 927</b> | <b>916 786</b> |

## Lisa 14 Kaubad, toore, materjal ja teenused

(eurodes)

|                                                  | 2012           | 2011           |
|--------------------------------------------------|----------------|----------------|
| Müügi eesmärgil ostetud kaubad                   | 662 361        | 642 977        |
| <b>Kokku kaubad, toore, materjal ja teenused</b> | <b>662 361</b> | <b>642 977</b> |

## Lisa 15 Mitmesugused tegevuskulud

(eurodes)

|                                           | 2012          | 2011          |
|-------------------------------------------|---------------|---------------|
| Energia                                   | 11 425        | 9 859         |
| Elektrienergia                            | 3 911         | 2 864         |
| Soojusenergia                             | 2 120         | 1 479         |
| Kütus                                     | 5 394         | 5 516         |
| Mitmesugused bürookulud                   | 1 934         | 2 759         |
| Lähetuskulud                              | 1 075         | 564           |
| Kulu ebatõenäoliselt laekuvatest nõuetest | 402           | 389           |
| reklaamikulud                             | 3 488         | 3 236         |
| Muud                                      | 36 272        | 37 839        |
| <b>Kokku mitmesugused tegevuskulud</b>    | <b>54 596</b> | <b>54 646</b> |

## Lisa 16 Tööjõukulud

(eurodes)

|                                               | 2012           | 2011           |
|-----------------------------------------------|----------------|----------------|
| Palgakulu                                     | 113 253        | 92 371         |
| Sotsiaalmaksud                                | 36 375         | 30 086         |
| <b>Kokku tööjõukulud</b>                      | <b>149 628</b> | <b>122 457</b> |
| Töötajate keskmine arv taandatud täistööajale | 11             | 10             |

## Lisa 17 Seotud osapooled

(eurodes)

Saldod seotud osapooltega rühmade lõikes

|                                                                                                                                                         | 31.12.2012 | 31.12.2011 |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|------------|
|                                                                                                                                                         | Nõuded     | Nõuded     |
| Tegev- ja kõrgema juhtkonna ning olulise osalusega eraisikust omanike lähedased pereliikmed ning nende valitseva või olulise mõju all olevad ettevõtjad | 67 639     | 86 011     |

|                                                                               |      |      |
|-------------------------------------------------------------------------------|------|------|
| Tegev- ja kõrgemale juhtkonnale arvestatud tasud ja muud olulised soodustused |      |      |
|                                                                               | 2012 | 2011 |
| muud olulised soodustused                                                     | 0    | 0    |

## Lisa 18 Sündmused pärast bilansipäeva

1. jaanuaril 2011 ühines Eesti eurotsooniga ja Eesti kroon (EEK) asendus euroga (EUR). Sellest tulenevalt konverteeris ettevõtte sellest kuupäevast alates oma raamatupidamiskontode saldode ümberarvestuse Eesti kroonidest eurodesse. Võrdlusandmed konverteeriti ametliku valuutakursiga 15,6466 EEK/EUR. 2012. aasta ja järgneva majandusaasta aruandeid hakatakse koostama eurodes.

## Aruande digitaalallkirjad

Aruande lõpetamise kuupäev on: 28.06.2013

**OÜ ESTEM TEHNIKAKAUBAD (registrikood: 10322680) 01.01.2012 - 31.12.2012 majandusaasta aruande andmete õigsust on elektrooniliselt kinnitanud:**

| Allkirjastaja nimi  | Allkirjastaja roll | Allkirja andmise aeg |
|---------------------|--------------------|----------------------|
| ÜLLAR-JOHANNES KÕIV | Juhatuse liige     | 28.06.2013           |

## Kasumi jaotamise ettepanek

(eurodes)

|                                                                        | 31.12.2012     |
|------------------------------------------------------------------------|----------------|
| Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)                           | 527 956        |
| Aruandeaasta kasum (kahjum)                                            | 58 035         |
| <b>Kokku</b>                                                           | <b>585 991</b> |
| Jaotamine                                                              |                |
| Dividendideks                                                          | 30 000         |
| Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum) peale jaotamist (katmist) | 555 991        |
| <b>Kokku</b>                                                           | <b>585 991</b> |

## Müügitulu jaotus tegevusalade lõikes

| Tegevusala                         | EMTAK kood | Müügitulu (EUR) | Müügitulu % | Põhitegevusala |
|------------------------------------|------------|-----------------|-------------|----------------|
| Rauakaupade ja tööriistade jaemüük | 47521      | 948927          | 100.00%     | Jah            |

## Osanikud

| Nimi / ärinimi         | Isikukood /<br>registrikood /<br>sünniaeg | Elukoht / Asukoht | Osaluse suurus ja<br>valuuta |
|------------------------|-------------------------------------------|-------------------|------------------------------|
| Üllar-Johannes<br>Kõiv | 35708312746                               |                   | 21090 EUR                    |

## Sidevahendid

| Liik            | Sisu           |
|-----------------|----------------|
| Telefon         | +372 7762081   |
| Faks            | +372 7762081   |
| E-posti aadress | estem@estem.ee |